COMPROBANTE DE DISTRIBUCIÓN INTERNA DE FONDOS

Entidad:

522-9999-0000

DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL - PLANTA CENTRAL

Ejercicio:

2020

No. Fondo Global:

Unidad Gastadora:

1187

No. Formulario Interno:

6501 001 - CONTABILIDAD

RUC/CI Responsable:

1707862346

Nombre Responsable:

GONZALEZ ANDRADE JUAN PABLO

Monto Fondo Global:

1,270.75

Monto Fondo Interno:

1,270.75

Estado:

APROBADO

Clase de Fondo:

FAF - ANTICIPOS DE VIATICOS PASAJES Y OTROS DE VIAJE CORRIENTES CON RECURSOS

FISCALES

Descripción:

ANTICIPO VIATICOS A SOROCABA-BRASIL SR. GONZÁLEZ JUAN PABLO DEL 08 AL 14 NOVIEMBRE

2020

No. de Solicitud:

1187

Fecha Solicitud:

06/11/2020

TESORERIA

Fecha de Pago

No. Pago CUR

Cta. Monetaria

No. Transfer.

No. de Doc. Aprobación:

1187

Fecha Aprobación:

06/11/2020

No. de CUR Contable:

95870375

Clase de Fondo	Fuente	Clase de Registro	RUC/CI Responsable	No. CUR Contable	Pagado	Monto Aprobado
FAF	002	FRC	1707862346	95870375	NO	1,270.75

FIRMA RESPONSABLE

FIRMA AUTORIZACIÓN

B 100,322





DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL

SOLICITUD DE VIATICOS, MOVILIZACIONES Y SUBSISTENCIA PARA EL CUMPLIMIENTO DE TAREAS
OFICIALES O SERVICIOS INSTITUCIONALES EN EL EXTERIOR

Nro. SOLICITUD: DGAC-SGAC-2020-0578-M (a
--

FECHA DE SOLICITUD (dd-mmm-aaaa): 19-OCT-2020

SELECCIONE LO QUE F	REQUIERA SO	LICITAR					
VIATICOS	X MO	OVILIZACIONES		SUBSISTENCIAS	X AI	LIMENTACION	
al de la companya de		D	ATC	S GENERALES		100000	
APELLIDOS - NOMBRES				PUESTO			
JUAN PABLO GONZÁLĘZ ANDRADE 🖊				INSPECTOR DE AERONAVEGABILDAD			
1707862346	/			jpgon	zalez@a	viacioncivil.gob.ec	
CIUDAD - PAIS :				NOMBRE DE LA UNIDAD DEL	SERVIDOR		
SC	ROCABA	- BRASIL 🗸		DIRECCIÓN	DE SEG	URIDAD OPERAC	IONAL
FECHA SALIDA (dd-mmr	n-aaaa)	HORA SALIDA (hh:mm)		FECHA LLEGADA (dd-mmm-a (LUGAR HABITUAL DE TRAB		HORA LLEGADA (hh:mm) (LUGAR HABITUAL DE TRA	BAJO)
08 NOV 20	120	04:30		14 NOV 202	<u>م</u>	22:00	

SERVIDORES QUE INTEGRAN LA COMISION

MGS. ANDRÉS ESTEBAN PAREDES TORRES

DESCRIPCION DE LAS ACTIVIDADES A EJECUTARSE: INSPECCIÓN A LA ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO EMBRAER S.A. A FIN DE VERIFICAR QUE LA ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO CUMPLA LOS REQUERIMIENTOS REGLAMENTARIOS CORRESPONDIENTE, PREVIO LA EMISIÓN DE LA DEL CERTIFICADO DE AUTORIZACIÓN DE OMA, PARA LA EJECUCIÓN DE MANTENIMIENTO DE AERONAVES EMBRAER ERJ-145 DE MATRÍCULA ECUATORIANA, DE ACUERDO A LA LISTA DE CAPACIDAD PROPUESTA.

		TRANSPO	RTE			
TIPO DE	NOMBRE DEL	ITINERARIO O	SALID	Α	LLEG	ADA
TRANSPORTE (Aéreo, terrestre, otros)	TRANSPORTE	RUTA	FECHA dd-mmm-aaaa	HORA	FECHA dd-mmm-aaaa	HORA hh:mm
TERRESTRE	PARTICULAR	QUITO-TABABELA 🗝	08-NOV-2020	- 04:30 -	08-NOV-2020	05:30
AEREO	COPA	TABABELA - PANAMÁ	08-NOV-2020	06:38	08-NOV-2020	08:32
AEREO	COPA	PANAMÁ – SAO PAULO	08-NOV-2020	10:38	08-NOV-2020	19:35
TERRESTRE	PARTICULAR	SAO PAULO - SOROCABA	08-NOV-2020	20:25	08-NOV-2020	21:25
TERRESTRE	PARTICULAR	SOROCABA – SAO PAULO	14-NOV-2020	08:00	14-NOV-2020	09:00
AEREO	COPA	SAO PAULO - PANAMÁ	14-NOV-2020	11:30	14-NOV-2020	16:27
AEREO	COPA	PANAMÁ - TABABELA	14-NOV-2020	18:20	14-NOV-2020	20:15
TERRESTRE	PARTICULAR	TABABELA - QUITO	14-NOV-2020	21:00	14-NOV-2020	22:00

OBSERVACIONES: LOS PASAJES AÉREOS SERÁN PROPORCIONADOS POR EMBRAER S.A. AL INSPECTOR Y LOS VIÁTICOS DEPOSITADOS EN LA CUENTA DE LA DGAC, DE ACUERDO A LO ESTABLECIDO EN LA NORMATIVA VIGENTE.

	DATOS PARA	TRANSFERENC	A Harris Alexander	
TIPO DE CUENTA	NO. DE CUENTA		NOMBRE DEL BANCO	
AHORROS /	8046385200 RUMIÑAHUI			
FIRMA DEL SERVIDOR SOLICITANTE		FIRMA RESPONSABLE	-UNIDAD SOLICITANTE	
ful			Janet Horel	
NOMBRE SR. JOAN FABLO GONZALE	Z.		. CARLOS DANIEL ESTÉVEZ RUIZ	
INSPECTOR DE AERONAVE	EGABILIDAD		CTOR DE SEGURIDAD OPERACIONAL	
JEFE INMEDIATO DE LA O DEL F	ESPONSABLE DE	MAXI	MA AÚTORIÓAD O DELEGADO	
LA UNIDAD				
FIRMA REVISADO		FIRMA AUTORIZADO		
Sistem Palm	•->	Jam		
NOMBRE ING., GUSTAVO PALACIOS F.	ABARA	NOMBRE CMTE. A	MARCELO-JACOME.	
COORDINADOR TÉCNICO DE REGUL	ACIÓN Y CONTROL	S UBDIRE	ECTOR GENERAL DE AVIACION CIVIL	
NOTA: 50 800 800 900				
De no existir disponibilidad presupuesta El informe de Licencia con remuneració				
□ I I I I I I I I I I I I I I I I I	i denera bieseritaise delillo de	compro maximo de 4 dias	do dampida la noci ola	

9 06 11:00

Sorocaba - October 06th, 2020



EEJ-20200054SOD

To

Mgs. Daniel Estévez. Director of Operational Safety DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL Buenos Aires Oe1-53 y Av. 10 de Agosto Quito - Ecuador

Subject:

Audit for the issuance of the authorization by DGAC Ecuador

Dear Sir,

In continuation of Embraer S.A. certification process, I hereby request the audit for the issuance of the authorization by the DGAC Authority. The audit is scheduled to be performed from November 8th until November 14th, 2020. (Sunday 8th - transfer from Quito to Sorocaba; Monday 9th to Friday 13th - Audit; Saturday 14th - return from Sorocaba to Quito)

Embraer S.A. assumes the expenses in this process, regarding the DGAC Ecuador travelling.

If any additional information is necessary, please do not hesitate to contact us.

Sincerely,

Everton Vicente de Lima

Accountable Manager Ph: +55 15 2101-5033

Cel: +55 12 98123-8624 evlima@embraer.com.br

DIRECCIÓN GENERAL DE **AVIACIÓN CIVIL**





Oficio Nro. DGAC-DSOP-2020-3123-O /

Quito, D.M., 09 de octubre de 2020

Asunto: AUDIT FOR THE ISSUANCE OF THE AUTHORIZATION BY DGAC ECUADOR

Señor Everton Vicente De Lima Accountable Manager EMBRAER En su Despacho

Dear Mr. Everton

In response to your letter of October 06^{th} , 2020, related with the audit of the Repair Station Embraer S.A. – Sorocaba facilities, previous the DGAC Authorization, let me inform you that Airworthiness Inspectors Mr. Juan Pablo González Andrade and Mr. Andrés Esteban Paredes Torres, will perform onsite audit of the Repair Station Embraer S.A. in Sorocaba – Brazil in accordance with the proposed itinerary from November 08^{th} until November 14^{th} , 2020 (Sunday 08^{th} – transfer from Quito to Sorocaba; Monday 09^{th} to Friday 13^{th} - Audit; Saturday 14^{th} - return from Sorocaba to Quito).

Embraer S.A. shall cover transportation directly to the Inspectors and cover costs of travel expenses (later to the audit you will receive the invoice), according to current DGAC regulations.

Best Regards,

Atentamente.

Documento firmado electrónicamente

Mgs. Carlos Daniel Estévez Ruiz
DIRECTOR DE SEGURIDAD OPERACIONAL

Referencias:

- DGAC-DSGE-2020-6004-E

Copia:

Señor Ingeniero Gustavo Palacios Fabara

Coordinador Técnico de Regulación y Control del Transporte Aéreo

Señor

Juan Pablo González Andrade



DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL DIRECCION DE INSPECCION Y CERTIFICACION AERONAUTICA

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES PARA COMISIONES DE SERVICIO AL EXTERIOR

1.- Nombres completos y cargo dentro de la Institución.

Juan Pablo González Andrade, Inspector de Aeronavegabilidad

2.- Actividades

Fecha: 08-NOVIEMBRE-2020 /

Salida del domicilio o lugar de trabajo	04:30
Llegada Aeropuerto Tababela	05:30
Salida vuelo de Tababela	06:38
Llegada a Panamá	08:32
Salida vuelo de Panamá	10:38
Llegada a Sao Paulo	19:35
Salida de Sao Paulo	20:25
Llegada a Sorocaba	21:25

Fecha: 09- NOVIEMBRE -2020

Reunión de apertura	09:00 - 09:30
Evaluación de los procedimientos del Manual de la	09:30 - 12:30
organización	
Almuerzo	12:30 - 13:30
Evaluación del Programa de Entrenamiento (registros de personal, designación de Inspectores y personal certificador)	13:30 – 16:00
Reunión de cierre de hallazgos del día	16:00 - 16:30

Fecha: 10-NOVIEMBRE-2020

Evaluación proceso de inspección de recepción de partes y	08:30-11:00
bodega aeronáutica	
Evaluación sistema de Inspección y mantenimiento	11:00 - 12:30
Almuerzo	12:30 - 13:30
Evaluación del sistema de inspección y mantenimiento	13:30 - 16:00
Reunión de cierre de hallazgos del día	16:00 – 16:30

Fecha: 11- NOVIEMBRE -2020

Evaluación de facilidades, herramientas y equipo de calibración	08:30-10:30
Evaluación registros de Mantenimiento	10:30 - 12:30



DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL DIRECCION DE INSPECCION Y CERTIFICACION AERONAUTICA

Almuerzo	12:30 - 13:30
Reunión de cierre de hallazgos del día	13:30 - 14:00

Fecha: 12- NOVIEMBRE -2020

Evaluación datos de Mantenimiento	08:30 – 10:30
Evaluación de taller de NDT (pruebas no destructivas)	10:30 – 12:30
Almuerzo	12:30 - 13:30
Evaluación facilidades de hangar y equipos de apoyo	13:30 - 16:00
Reunión de cierre de hallazgos del día	16:00 - 16:30

Fecha: 13- NOVIEMBRE -2020

Evaluación de hangar de pintura	08:30 - 10:30
Evaluación de Sistema de Calidad	10:30 - 12:30
Almuerzo	12:30 - 13:30
Evaluación facilidades de hangar y equipos de apoyo	13:30 - 16:00
Reunión de cierre de hallazgos del día	16:00 - 16:30

Fecha: 14- NOVIEMBRE -2020

Salida de Sorocaba	08:00
Llegada a Sao Paulo	09:00
Salida de Sao Paulo	11:30
Llegada a Panamá	16:27
Salida de Panamá	18:20
Llegada a Tababela	20:15
Salida de Tababela	21:00
Llegada al domicilio o lugar de trabajo	22:00

Mgs. Carlos Daniel Estévez R.

DIRECTOR DE SEGURIDAD OPERACIONAL

Sr. Juan Pablo González
INSPECTOR DE AERONAVEGABILIDAD

LOS PASAJES AEREOS SERAN PROPORCIONADOS POR LA OMA MEXICANA MRO SERVICES AL INSPECTOR Y LOS VIATICOS DEPOSITADOS EN LA CUENTA DE LA DGAC, DE ACUERDO A LO ESTABLECIDO EN LA NORMATIVA VIGENTE



INSPECCION Y CERTIFICACION

VIGILANCIA CERTIFICACION X

Ouito, 19 de octubre del 2020.

ORDEN DE INSPECCION INTERNACIONAL No. DGAC-SGAC-2020-0578-M (a)

1. INFORMACION GENERAL:

DEPENDENCIA: DIRECCIÓN DE SEGURIDAD OPERACIONAL

NOMBRE:

JUAN PABLO GONZALEZ ANDRADE

CEDULA:

1707862346

CARGO:

INSPECTOR AERONAVEGABILIDAD

TELEFONO: 2947400

DIRECCION ELECTRONICA: jpgonzalez@aviacioncivil.gob.ec

RUTA AEREA: QUITO – PANAMÁ – SAO PAULO – PANAMÁ - QUITO.

- 2. SOLICITANTE: EMBRAER S.A.
- LUGAR DE LA INSPECCION: SOROCABA BRASIL
- INSPECCIÓN A LA ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO EMBRAER S.A. A FIN DE 4. VERIFICAR QUE LA ORGANIZACIÓN DE MANTENIMEINTO CUMPLA LOS REQUERIMIENTOS LA EMISIÓN DE LA DEL CERTIFICADO DE REGLAMENTARIOS CORRESPONDIENTE, PREVIO AUTORIZACIÓN DE OMA, PARA LA EJECUCIÓN DE MANTENIMIENTO DE AERONAVES EMBRAER ERJ-145 DE MATRÍCULA ECUATORIANA, DE ACUERDO A LA LISTA DE CAPACIDAD PROPUESTA.
- COORDINACION CON: EVERTON VICENTE DE LIMA, GERENTE RESPONSABLE, EMBRAER S.A SOROCABA
- LOS PASAJES AÉREOS SERÁN PROPORCIONADOS POR EMBRAER S.A. AL 6. OBSERVACIONES: INSPECTOR Y LOS VIÁTICOS DEPOSITADOS EN LA CUENTA DE LA DGAC, DE ACUERDO A LO ESTABLECIDO EN LA NORMATIVA VIGENTE.

DURACION DE LA COMISION: 08 DE NOVIEMBRE AL 14 DE NOVIEMBRE DEL 2020. 7.

INO.. GUSTAVO PALACIOS FABARA.

CÓORDINADOR TÉCNICO DE REGULACIÓN Y CONTROL

CMIE. MARCELO JÁCOME A.

SUBDIRECTOR GENERAL DE AVIACION CIVIL

Daniel Estevez 2020-10-19

DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL





Memorando Nro. DGAC-DFIN-2020-2305-M

Quito, D.M., 28 de octubre de 2020

PARA:

Sr. Ing. Gustavo Palacios Fabara

Coordinador Técnico de Regulación y Control del Transporte Aéreo

ASUNTO: CERTIFICACIÓN DE FONDOS SR. JUAN PABLO GONZÁLEZ (SAO

PAULO â BRASIL DEL 08 AL 14 DE NOVIEMBRE 2020)

En referencia a los memorandos Nro. DGAC-CTRC-2020-0515-M de 21 de octubre de 2020 y DGAC-CTRC-2020-0526-M de 22 de octubre de 2020, los documentos adjuntos en dichos memorandos y en cumplimiento a lo dispuesto en la Sección IV y a los Artículos 115 y 116 del Código Orgánico de Planificación y Finanzas Públicas, CERTIFICO a usted, la existencia de recursos por 1,270.75 USD (UN MIL DOSCIENTOS SETENTA CON 75/100 DOLARES); asignación económica que le corresponde al señor Juan Pablo González, Inspector de Aeronavegabilidad, con Nivel de Servicio Público 5, para cumplir una comisión de servicios solicitada por la compañía EMBRAER a SAO PAULO-BRASIL del 08 al 14 de noviembre de 2020, de acuerdo a autorización del señor Director General de Aviación Civil mediante sumilla inserta en el memorando DGAC-SGAC-2020-0578-M de 16 de octubre de 2020.

De acuerdo al Reglamento de Viáticos, Movilizaciones y Subsistencias en el Exterior, para las y los Servidores Públicos para Servidores Públicos emitido mediante Registro Oficial 392 de 24 de febrero de 2011 y a la Reforma a dicho Reglamento expedido mediante Acuerdo Ministerial Nro. MDT-2020-007 de 17 de enero de 2020, la Forma de cálculo para SP5 es:

Valor diario USD 170.00 Coeficiente Brasil 1.15 Días Autorizados 6.50 Total Viáticos 1,270.75

La partida presupuestaria a la cual se aplicará el egreso es la siguiente: 52299990000550000000153030417010020000000D54212021305"Viáticos y Subsistencia en el Exterior", PROGRAMA 55 SEGURIDAD OPERACIONAL Y OPTIMIZACION DE SERVICIOS AERONATICOS Y AEROPORTUARIOS del Presupuesto de la Dirección General de Aviación Civil-Planta Central del ejercicio económico 2020. Adicional, cabe señalar que esta certificación se encuentra sujeta a lo dispuesto en el Art. 9 numeral 6 de la Ley Orgánica para el Ordenamiento de las Finanzas Públicas que indica que dentro de las atribuciones del Ministerio de Economía y Finanzas está el: "Aumentar y rebajar los ingresos y gastos que modifiquen los niveles fijados en el Presupuesto General del Estado. Para las modificaciones que impliquen un incremento que supere el 5% respecto de las cifras aprobadas por la Asamblea Nacional, el ente rector de las finanzas públicas se sujetará al procedimiento previsto en este Código y su Reglamento."



Solicitud de Viaje al Exterior y en el Exterior

Autorización

No: 71268

Fecha de Autorización:

Viernes, 06 de Noviembre de 2020

Información General

Fecha Envío: Miércoles, 28 de Octubre de 2020

Institución: Dirección General de Aviación Civil

Departamento: GESTIÓN DE AERONAVEGABILIDAD

Nombre de funcionario: Juan Pablo González Andrade

Número de cédula: 1707862346

Tipo de Cargo: INST. ADSCRITAS

Cargo: Inspector de Aeronavegabilidad

Número telefónico: 02-294-7400

Dirección electrónica: jpgonzalez@aviacioncivil.gob.ec

Información del Viaje

Lugar de salida: Quito - Ecuador

Lugar de destino: Sao Paulo - Brasil

Fecha de salida: 2020-11-08

Fecha de retorno: 2020-11-14

Motivo: Visita técnica

Tipo Financiamiento: Organización Anfitriona

Objetivos del viaje: Inspeccionar la organización de mantenimiento EMBRAER a fin de

verificar que la OMA cumpla los requerimientos reglamentarios correspondiente, previo la emisión de la del certificado de autorización de OMA, para la ejecución de mantenimiento de aeronaves EMBRAER ERJ-145 de matrícula ecuatoriana, de

acuerdo a la Lista de Capacidad propuesta.



Resultado esperado del

viaje:

Que las facilidades, personal, herramientas especiales de calibración y datos de mantenimiento de la Organización de Mantenimiento y registros cumplan lo especificado en las Regulaciones Pertinentes, a fin de que la organización de mantenimiento ejecute adecuadamente actividades de mantenimiento en aeronaves EMBRAER ERJ 145 de matrícula Ecuatoriana y demás habilitaciones propuestas en la lista de capacidad, a fin de garantizar la seguridad operacional.

Ruta aérea:

QUITO - PANAMÁ - SAO PAULO - PANAMÁ - QUITO

Financiamiento:

Los pasajes aéreos serán proporcionados por la organización de mantenimiento al inspector y los viáticos depositados en la cuenta de la DGAC, de acuerdo a lo establecido en la normativa vigente.

Documento firmado electrónicamente

Sr. Mgs. José Gabriel Martínez Castro Ministro de Transporte y Obras Públicas





ANEXO 1

INFORME DE JUSTIFICACIÓN DEL VIAJE OTROS FUNCIONARIOS					
No. Solicitud de Viaje:	Fecha de Solicitud de Viaje ((dd-mmm-aaaa)			
71268	19-o	oct-2020			
	Capacitación				
	Reunión Oficial				
	Talleres, foros o seminarios				
	Ferias o eventos especiales				
	Visitas protocolares				
	Firmas de acuerdos o negoc	iaciones			
Motivo de Viaje:	Acompaña Autoridad				
iviotivo de viaje.	Visita Técnica	X			
	Deportación				
	Extradición				
	Repatriación				
	Movilización Detenido/Cono	denado			
	Cooperación Internacional				
	Asistencia Humanitaria	The second secon			
	Datos Generales				
Nombres y Apellidos del /la Servidor:	Ca	argo:			
JUAN PABLO GONZALEZ ANDRADE	INSPECTOR DE AE	RONAVEGABILIDAD			
Ciudad -País de Destino:	Insti	itución:			
SOROCABA - BRASIL	D	GAC			
Fecha de Salida (dd-mmm-aaaa)	Fecha de llegad	la (dd-mmm-aaaa)			
08-NOV-2020		OV-2020			
Tipo de Financiamiento:	Total Recursos del Estado **"En los casos que existan comisiones de servicios al exterior financiadas con recursos de la organización anfitriona, las mismas no podrán tener delegaciones financiadas con recursos del Estado, salvo las Máximas Autoridades que tengan discapacidad física verificada mediante carnet emitido por autoridad competente"** Total Recursos del Estado **"En los casos que existan comisiones de servicios al exterior financiadas con recursos de la Ocstos proyectados del Viáticos: USD \$ 00.00,00 Pasajes: USD \$ 00.00,00				

	Organización Anfitriona	х		
	Parcial (Personal/Recursos			
	del Estado **"En los casos que existan comisiones de servicios al exterior financiadas con recursos de la organización anfitriona, las mismas no podrán tener delegaciones financiadas con recursos del Estado, salvo las Máximas Autoridades que tengan discapacidad física verificada mediante carnet emitido por autoridad competente"** (Organización Anfitriona otorga pasajes y deposita viáticos en cuenta DGAC)	Costos proyectados del viaje (Recursos del Estado): Viáticos: USD \$ 1.270,75 Pasajes: USD \$ 00.00,00		
Número de días de viaje:		6,5		
	herramientas y facilidades	antenimiento disponga de las requeridas para las aeronaves ormidad con las regulaciones		
Resultados esperados:	Que la organización de r personal de mantenimier competente para real mantenimiento detalladas conformidad a las regulacion	nto, calidad e inspección izar las actividades de en la Lista de Capacidad en		
	Que la organización de mantenimiento disponga de de mantenimiento, para realizar las actividad mantenimiento detalladas en la Lista de Capacidad los registros de mantenimiento de trabajos realiz aeronaves de matrícula ecuatoriana evid cumplimiento de los requerimientos aplicables regulaciones aplicables			
Firma del/la Servidot Solicitante	Firma del J	efe Inmediato		
144	Jours	Ave-M		
JUAN PARCO GONZÁLEZ INSPECTOR DE AERONAVEGABILIDAD		EL ESTÉVEZ R. RIDAD OPERACIONAL		



Quito, 29 de octubre de 2020

DICTAMEN No. 026

SERVICIOS INSTITUCIONALES EN EL EXTERIOR

La Unidad de Administración del Talento Humano conforme a lo establecido en el Art. 26 y 30 de la Ley Orgánica del Servicio Público, Art. 49 y 50 del Reglamento General a la LOSEP emite el DICTAMEN FAVORABLE para el cumplimiento de Servicios Institucionales en el exterior en favor del servidor JUAN PABLO GONZÁLEZ ANDRADE, portador de la cédula de ciudadanía Nº 1707862346, quien del día 08 al 14 de noviembre 2020, viajará a la ciudad de SAO PAULO – BRASIL, para realizar la Inspección a la Organización de Mantenimiento EMBRAER S.A., a fin de verificar que la organización de mantenimiento cumpla los requerimientos reglamentarios correspondientes, previo a la emisión del Certificado de Autorización de OMA, para la ejecución de mantenimiento de aeronaves EMBRAER ERJ-145 de Matrícula Ecuatoriana, de acuerdo a la lista de capacidad propuesta.

Los pasajes aéreos serán proporcionados por la compañía EMBRAER S.A., al Inspector y los viáticos depositados a la cuenta de la Dirección General de Aviación Civil, de acuerdo a lo establecido en la normativa vigente.

Atentamente,

Mgs. Diego Javier R

Director de Administra

Psic. Andrea Calvopiña Andrade Juan Morales Cevallos

Arianneccinn

2020-10-29

Dirección: Buenos Aires Oe1-53 y Av. 10 de Agosto - Piso 2

Teléfono: 593-2 294-7400 EXT - 4230 E-mail: jc morales@aviacioncivil.gob.ec

DIRECCIÓN GENERAL DE *AVIA*CIÓN CIVIL





Memorando Nro. DGAC-SGAC-2020-0578-M

Quito, D.M., 15 de octubre de 2020

PARA:

Sr. Plto. Anyelo Patricio Acosta Arroyo

Director General de Aviación Civil

ASUNTO: SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA COMISIÓN DE SERVICIOS

AL EXTERIOR

De mi consideración:

En atención al documento EEJ-20200054SOD del 06 de octubre de 2020 (adjunto) mediante el cual la Organización de Mantenimiento EMBRAER (SOROCABA) solicita la inspección respectiva previo al otorgamiento del certificado de Autorización de OMA, para brindar servicios de mantenimiento a aeronaves de matrícula ecuatoriana, en particular a la aeronave ERJ 145 del operador PETROAMAZONAS; en tal razón, me permito comunicar a usted señor Director General, que en observancia a lo establecido en la RDAC 43 y 145, referentes a la responsabilidad de la DGAC del Ecuador como estado de matrícula, corresponde la aprobación / autorización de organismos de mantenimiento, siendo procedente en este caso atender la solicitud indicada.

Para este efecto, se ha designado a los señores inspectores de aeronavegabilidad Juan Pablo González y Andrés Esteban Paredes Torres, quienes realizarán la inspección del 08 al 14 de noviembre del 2020 en Sorocaba - Brasil, conforme lo solicitado en el documento de referencia.

Es importante señalar, que el solicitante proporcionará los tickets aéreos y depositará el valor correspondiente a viáticos en la cuenta de la Institución en conformidad con la normativa vigente, en tal razón solicito muy comedidamente a usted señor Director General emitir la autorización correspondiente, con la finalidad de dar cumplimiento a la inspección solicitada.

Finalmente es necesario aclarar que los servidores públicos involucrados en esta comisión serán los encargados de cumplir con todos los trámites y requisitos previos que requiere el instructivo emitido para los viajes internacionales.

Con sentimientos de distinguida consideración.

Atentamente,





Hoja de Ruta

Fecha y hora generación: 2020-10-20 08:42:47 (GMT-5)

Generado por:

Carlos Daniel Estévez Ruiz

Información d	el Documento		
No. Documento:	DGAC-SGAC-2020-0578-M	Doc. Referencia:	
De:	Sr. Plto. Marcelo Alfonso Jacome Acosta. Subdirector General de Aviación Civil, Dirección General de Aviación Civil	Para:	Sr. Plto. Anyelo Patricio Acosta Arroyo, Director General de Aviación Civil, Dirección General de Aviación Civil
Asunto:	SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA COMISIÓN DE SERVICIOS AL EXTERIOR	Descripción Anexos:	
Fecha Documento:	2020-10-15 (GMT-5)	Fecha Registro:	2020-10-15 (GMT-5)

Ruta del documento						
Área	De	Fecha/Hora	Acción	Para	No. Días	Comentario
GESTIÓN DE AERONAVEGABILIDAD	Juan Pablo González Andrade (DGAC)	2020-10-19 17:39:34 (GMT-5)	Informar	Andrés Esteban Paredes Torres (DGAC)	: 4	
DIRECCIÓN DE SEGURIDAD OPERACIONAL	Carlos Daniel Estévez Ruiz (DGAC)	2020-10-19 11:20:49 (GMT-5)	Reasignar	Juan Pablo González Andrade (DGAC)	4	Estimado Juan Pablo, favor para su trámite en conformidad. proceder conforme lo autorizado.
COORDINACIÓN TÉCNICA DE REGULACIÓN Y CONTROL DEL TRANSPORTE AÉREO	Gustavo Palacios Fabara (DGAC)	2020-10-17 11:20:10 (GMT-5)	Reasignar	Carlos Daniel Estévez Ruiz (DGAC)	2	DSOP: continuar trámites con aprobación del SR.DGAC.
SUBDIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL	Marcelo Alfonso Jacome Acosta (DGAC)	2020-10-16 16:19:47 (GMT-5)	Reasignar	Gustavo Palacios Fabara (DGAC)	1	Continuar con trámite correspondiente conforme sumilla del señor DG en hoju de ruta del presente documento.
DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL	Anyelo Patricio Acosta Arroyo (DGAC)	2020-10-16 15:31:48 (GMT-5)	Reasignar	Marcelo Alfonso Jacome Acosta (DGAC)	1	se autoria siempre que la Dirección de Talento Humano valide la normativa aplicable a este pedido de comisión
ASESORIA INSTITUCIONAL	Mónica Mariela Rojas Jaramillo (DGAC)	2020-10-16 11:55:32 (GMT-5)	Reasignar	Anyelo Patricio Acosta Arroyo (DGAC)	1	se sugiere reasignar a la subdirección general con la isntracción: "se autoria siempre que la Dirección de Talento Humano valide la normativa aplicable a este pedido de comisión"
DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL	Anyelo Patricio Acosta Arroyo (DGAC)	2020-10-15 19:21:45 (GMT-5)	Reasignar	Mónica Mariela Rojas Jaramillo (DGAC)	0	Moni, remtio para su conocimiento, análisis y comentarios correspondientes.
SUBDIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL	Marcelo Alfonso Jacome Acosta (DGAC)	2020-10-15 12:30:44 (GMT-5)	Envío Electrónico del Documento		0	
SUBDIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL	Marcelo Alfonso Jacome Acosta (DGAC)	2020-10-15 12:30:44 (GMT-5)	Firma Digital de Documento		0	Documento Firmado Electrónicamente
SUBDIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL	Marcelo Alfonso Jacome Acosta (DGAC)	2020-10-15 12:30:28 (GMT-5)	Registro	Anyelo Patricio Acosta Arroyo (DGAC)	0	





lda · dom., 8 nov.

Seleccionar vuelo

\$533 ida y vuelta

○ 06:38 · Aeropuerto Internacional Mariscal Sucre (UIO)

Duración del viaje: 1 h 54 min

○ 08:32 · Aeropuerto Internacional de Tocumen (PTY)

COPA - Clase turista - Soeing 737 - CM 211

Escala de 2 h 6 min · Panamá (PTY)

○ 10:38 · Aeropuerto Internacional de Tocumen (PTY)

Duración del viaje: 6 h 57 min

○ 19:35 · Aeropuerto Internacional de São Paulo-Guarulhos (GRU)

COPA - Clase turista - Boeing 737 - CM 702

Espacio promedio para extender las piernas (79 cm)

ψ Puerto USB en el asiento

Video a pedido

Espacio promedio para extender las piernas (79 cm)

Puerto US8 en el asiento

(E) Video a pedido



De vuelta · sáb., 14 nov.

Seleccionar vuelo

\$533 ida y vuelta

○ 11:30 · Aeropuerto Internacional de São Paulo-Guarulhos (GRU)

Duración del viaje: 6 h 57 min

○ 16:27 · Aeropuerto Internacional de Tocumen (PTY)

COPA - Clase turista - Boeing 737 - CM 703

Escala de 1 h 53 min · Panamá (PTY)

18:20 · Aeropuerto Internacional de Tocumen (PTY)

Duración del viaje: 1 h 55 min

20:15 · Aeropuerto Internacional Mariscal Sucre (UIO)

COPA · Clase turista · Boeing 737 · CM 210

Espacio promedio para extender las piernas (79 cm)

Puerto USB en el asiento

Video a pedido

Espacio promedio para extender las piernas (79 cm)

ф Puerto USB en el asiento

∀ideo a pedido



DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL

INFORME DE EL CUMPLIMIENTO DE TAREAS OFICIALES O SERVICIOS INSTITUCIONALES EN EL EXTERIOR

Nro. INFORME

: DGAC-SGAC-2020-0578-M (a)

FECHA DE INFORME (dd-mmm-aaaa)

16 de noviembre del 2020

APELLIDOS - NOMBRES DEL SERVIDOR

DATOS GENERALES

JUAN PABLO GONZÁLEZ ANDRADE

1707862346

INSPECTOR DE AERONAVEGABILIDAD

jpgonzalez@aviacioncivil.gob.ec

CIUDAD - PAIS

SOROCABA - BRASIL

DIRECCIÓN DE SEGURIDAD OPERACIONAL

SERVIDORAS/ES QUE INTEGRAN EL CUMPLIMIENTO DE TAREAS OFICIALES INSTITUCIONALES

ANDRÉS PAREDES

INFORME DE ACTIVIDADES Y PRODUCTOS ALCANZADOS

INSPECCIÓN DE LA ESTACIÓN DE REPARACIÓN EMBRAER SOROCABA PREVIA AUTORIZACIÓN RESPECTIVA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS REGULACIONES VIGENTES, A FIN DE VERIFICAR CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS APLICABLES DE ACUERDO A LA LISTA DE CAPACIDAD PROPUESTA (AERONAVE EMBRAER ERJ145 HASTA CHEQUEO C Y COMPONENTES VARIOS)

TDA	VCDODTE LITU	7400
Hora Inicio de Labore	s el día de retorno	08h00
HORA hh:mm	03:30 /	22:00
FECHA dd-mm-aaa	08-NOV-2020 🗸	14-NOV-2020
ITINERARIO	SALIDA	LLEGADA

NOTA

Estos datos se refieren al tiempo efectivamente utilizado en el cumplimiento de tareas oficiales o servicios institucionales desde la salida hasta la llegada al lugar de residencia o trabajo o de cumplimiento de las mismas según sea el caso.

, T	FRANSPORTE	UTILIZADO	SALIDA	4	LLEGAD)Α
TIPO DE TRANSPORTE (Aéreo, terrestre, otros)	NOMBRE DEL TRANSPORTE	RUTA	FECHA dd-mmm-aaaa	HORA hh:mm	FECHA dd-mmm-eaea	HORA hh:mm
TERRESTRE	PARTICULAR	QUITO-TABABELA	08-NOV-2020 ~	03:30	08-NOV-2020	04:30
AEREO	COPA	TABABELA - PANAMÁ	08-NOV-2020	06:38	08-NOV-2020 ~	08:32
AEREO	COPA	PANAMÁ – SAO PAULO /	08-NOV-2020 L	18:07	09-NOV-2020	03:04 -
TERRESTRE	PARTICULAR	SAO PAULO - SOROCABA 🗸	09-NOV-2020 /	04:00 -		06:00 ~
TERRESTRE	PARTICULAR	SOROCABA - SAO PAULO -	14-NOV-2020 -	-00:00	14-NOV-2020	02:00
AEREO	COPA	SAO PAULO - PANAMÁ 💆	14-NOV-2020 -	04:24	14-NOV-2020 •	~ 09:21 ~
AEREO	COPA	PANAMÁ - TABABELA	14-NOV-2020 *	18:20	14-NOV-2020	20:15 🗝
TERRESTRE	PARTICULAR	TABABELA - QUITO	14-NOV-2020 -	21:00	14-NOV-2020 -	22:00 -

NOTA: En caso de haber utilizado: 1) transporte público aéreo o terrestre, se deberá adjuntar obligatoriamente los pases a bordo o pasajes y 2) vehículos institucionales, se adjuntara la hoja de ruta con tipo de vehículo, número de placa, kilometraje recorrido y los nombres apellidos del conductor.

OBSERVACIONES

LOS VIÁTICOS SERÁN DEPOSITADOS POR LA COMPAÑÍA EMBRAER A LA CUENTA DE LA DGAC PREVIA FACTURACIÓN Y LOS TICKETS AÉREOS SON ENTREGADOS DIRECTAMENTE A LOS SERVIDORES DE ACUERDO A LA NORMATIVA VIGENTE

FIRMA SERVIDOR /A

NOTA



JUAN PABLO
GONZALEZ
ANDRADE

Juan Pablo González Andrade

El presente informe deberá presentarse dentro del término máximo de 4 días de cumplida las tareas o servicios institucionales, caso contrario la liquidación se demorará e incluso de no presentarlo tendría que restituir los valores pagados. Cuando las tareas oficiales o de servicios institucionales sea superior al número de horas o días autorizados, se deberá adjuntar la autorización por escrito de la Máxima Autoridad o su Delegado

FIRMAS DE APROBACION

JEFE DE LA UNIDAD ADMINISTRATIVA

MAXIMA AUTORIDAD O SU DELEGADO



Firmado electrónicamente por: CARLOS DANIEL ESTEVEZ RUIZ

ANYELO PATRICIO
ACOSTA ARROYO

NOMBRE

MGS. CARLOS DANIEL ESTÉVEZ RUIZ DIRECTOR DE SEGURIDAD OPERACIONAL NOMBRE

CMDT. ANYELO PATRICIO ACOSTA ARROYO DIRECTOR GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL

Recons po



ANEXO 3

INFORME DE RESULTADOS ESPERADOS

No. Solicitud de Viaje: 71268

Fecha de Solicitud de Viaje (dd-mmm-aaaa) 19-OCT-2020

DATOS	GENERALES			
Nombres y Apellidos del /la Servidor:	Cargo:			
JUAN PABLO GONZALEZ ANDRADE	INSPECTOR DE AERONAVEGABILIDAD			
Ciudad -País de Destino:	Institución:			
SOROCABA - BRASIL	DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL			
Fecha de Salida (dd-mmm-aaaa)	Fecha de llegada (dd-mmm-aaaa)			
08-NOV-2020	14-NOV-2020			

Servidores que integraron la Comisión de Servicios al Exterior: ANDRÉS PAREDES

Número de días de viaje:

Informe de Actividades Detallado

6,5

INFORME DE ACTIVIDADES Y PRODUCTOS ALCANZADOS

Inspección de organización de mantenimiento EMBRAER en conformidad a lo establecido en las regulaciones vigentes, a fin de verificar cumplimiento de las mismas a fin de ejecutar mantenimiento mayor de aeronaves ERJ 145 y componentes varios., evaluándose lo siguiente:

- Evaluación de la OMA (Instalaciones hangares y talleres):
- Bodegas, pañol, herramientas especiales, equipos
- Sistema de mantenimiento e Inspección y de Calidad
- Datos de mantenimiento
- Personal, programa de instrucción, registros edificios e instalaciones

	Se verificó que la Estación de Reparación cumple
	los requisitos regulatorios pertinentes, a fin de
	garantizar la seguridad operacional en la ejecución
	de actividades de mantenimiento en aeronaves de
	matrícula ecuatoriana; se evidenció que la
	organización cuenta con:
	organización cuenta con.
Logros Obtenidos	Las facilidades adecuadas
	 personal competente para el trabajo a realizar
	Herramientas y equipos requeridos
	Datos de mantenimiento aplicables y actualizados
Compromisos Adquiridos	NINGUNO
	Se cumple cabalmente la responsabilidad de la DGAC establecida en la normativa vigente respecto a certificar las estaciones de reparación que realizan actividades de mantenimiento en aeronaves de matrícula ecuatoriana Se garantiza que la Estación de Reparación ejecuta trabajos de mantenimiento en aeronaves de matrícula Ecuatoriana cumpliendo los estándares
Beneficios de la Comisión de Servicios al Exterior	de seguridad adecuados Se verifica que la Estación de Reparación cumple los requisitos aplicables
	Que los operadores ecuatorianos que cuenter aeronaves ERJ145 dispongan de una estación de reparación autorizada donde realiza mantenimiento mayor
	Se verifica que la Estación de reparación cuenta con facilidades adecuadas, personal competente herramientas requeridas y datos de mantenimiento aplicables entre otros aspectos
Observaciones y Recomendaciones	Emitir la autorización correspondiente
	LE DE GASTOS
Viáticos/Subsistencias:	USD 1,270.75
Pasajes:	USD 00,00
Otros:	USD 00.00
Total:	USD 1,270.75

Anexo 1



DIRECCIÓN DE SEGURIDAD OPERACIONAL

INFORME DE INSPECCIÓN

ORDEN DE INSPECCIÓN: DGAC-SGAC-2020-0578-M (a) y DGAC-SGAC-2020-0578-M (b)

CERTIFICACION

X

1. TRABAJOS REALIZADOS:

Inspección de la Estación de Reparación EMBRAER SOROCABA previo autorización para ejecutar mantenimiento mayor en aeronaves EMBRAER ERJ-145 de matrícula ecuatoriana realizada del 08 al 14 de noviembre del 2020 en conformidad con el procedimiento No 043-108-10 R2 y la RDAC 43:

- → Evaluación del "Quality Control Manual" y del "Repair Station Manual"
- > Evaluación del programa de entrenamiento y registros del personal
- → Sistema de inspección
- >> Sistema de mantenimiento
- > Recepción de partes y bodega aeronáutica
- → Sistema de Calidad
- > Datos de Mantenimiento
- > Facilidades, equipos y herramientas
- > Registros de mantenimeinto
- → Ensayos No Destructivos (NDI)

2. NOVEDADES ESPECIALES:

- 2.1 La inspección de la Estación de Reparación EMBRAER SOROCABA, se realiza en conformidad a lo establecido en el Procedimiento No 043-108-10 R2, se realizó en base a la certificación FAA emitida por esa Autoridad, en tal sentido el estándar utilizado fue el reglamento FAR 145 así como el Quality Control Manual" y el "Repair Station Manual debidamente aprobados
- 2.2 En inspección por muestreo se evidencia que la Organización de Mantenimiento presenta cumplimiento con la reglamentación con FAR 145, QCM, RSM y los procedimientos relacionados establecidos, en tal sentido se constató que el personal de técnicos, inspectores y certificadores son competentes de acuerdo a la competencia establecida por la estación de reparación así como están debidamente entrenados; adicionalmente se constató que la organización cuenta con facilidades, equipos y herramientas requeridas en relación a la lista de capacidad, de igual manera cumple cabalmente los procesos de Inspección y mantenimiento descrito en los manuales mencionados

3. CONCLUSIONES:

3.1 La Estación de Reparación EMBRAER SOROCABA cumple los requerimientos correspondientes, por lo cual la Inspección es SATISFACTORIA

4. RECOMENDACIONES:

4.1 Emitir el respectivo certificado de Autorización a la Estación de Reparación EMBRAER SOROCABA

DOCUMENTOS ADJUNTOS: N/A

Juan Pablo González

INSPECTOR AERONAVEGABILIDAD

ESPECIALISTA AERONÁUTICO

LUGAR Y FECHA: Quito DM, 16 de noviembre del 2020

Form: 8400-505

Marzo/2010

2306363960801

JUAN GONZALEZ

8 nov 2020

CM 211

01F

UIO

PTY

6:38am

8:32am

Registre su Equipale

5:08am

Estar en Puerta

5:38am

Cierre de Puerta

6:28am

INTL

A STAR ALLIANCE MEMBER

5

CopaAirlines

PreferAccess

JUAN GONZALEZ

SEQ 86

8 nov 2020

CM 702

01B

PANAMA

PTY

GRU

6:07pm

3:04am

Registre su Equipaje

4:37pm

Estar en Puerta

5:07pm

Cierre de Puerta

5:57pm

140

5

A STAR ALLIANCE MEMBER 💸

Información Importante

Las puertas de embarque están sujetas a cambios - por favor confirme su puerta de embarque en las pantallas del aeropuerto, en la aplicación o Copa.com a su llegada.

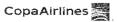
Recuerde: Si viaja en días festivos, temporadas altas o en horas de mayor circulación, es posíble que necesite más tiempo para pasar por el control de seguridad y llegar a la puerta de embarque. Por favor planifique su llegada tomando esto en consideración.

Notas: Por favor, ten en consideración que eres responsable de tener todos los documentos requeridos por el país que visitas. Si estás viajando a un país endémico de fiebre amarilla, te recomendamos que estés al tanto de tu historial de vacunación y de salud, específicamente del Certificado Internacional de Vacunación contra Fiebre Amarilla si estás viajando a un país que lo requiere.









PreferAccess LifeMiles *7600

2306363960801

JUAN GONZALEZ

FLIGHT

14 Nov 2020

CM 758

01B

GRU 4:24am

PTY 9:21am

Be at gate

Check Baggage

2:54am

3:24am

Gate Closes

4:14am

309

A STAR ALLIANCE MEMBER 📸

5

CopaAirlines

PreferAccess LifeMiles **7600

JUAN GONZALEZ

SEQ 6

14 Nov 2020

CM 210

02E

PANAMA

PTY

UIO

6:20pm

8:15pm

Check Baggage

4:50pm

Be at gate

5:20pm

Gate Closes

6:10pm

GROUN

5

A STAR ALLIANCE MEMBER 🐇 ...

Special Notices

Gates are subject to change - please confirm your gate number on the screens in the airport, our App or Copa.com upon arrival.

Remember: Allow enough time for checking luggage and passing through security. When traveling around the holidays or other peak travel times, additional time may be needed.

Please note: The passenger is responsible for all necessary travel documents including passport, visas, tourist cards and any other document required by law or regulations in the countries of departure, destination or transit. It is recommended to all passengers to be aware of their vaccination and health history, and specifically, the International Certificate of Vaccination against Yellow Fever, if they are traveling to a country that requires it.



eSuites Sorocaba By Atlantica

RPS - RECIBO PROVISÓRIO DE SERVICO

Atlantica Hotels International Brasil Ltda. Avenida Professora Izoraida Marques Peres, 193 Parque Campolim - Cep: 18.048-110 Sorocaba - SP

www.atlanticahotels.com.br

Tel: (15) 3224-7500

C.N.P.J: 02.223.966/0113-10

I.E: ISENTO IM: 381.476

Obrigatória a conversão em Nota Fiscal de Serviços Eletrônica-NFS-e em até 3 dias úteis. http://www.sorocaba.sp.gov.br

RPS número: 15238/1

mpresa:	GONZALEZ ANDRADE, JUAN	PABLO		UH: 0509	
Endereço:	GABRIEL ONOFIO, 46	Cidade:	Quito 1	Reserva: 760911	452
CNPJ/CPF:	1707862346	UF: QU	CEP: 17503	FUNCIONÁRIO:	TLAUREANO
CHEGADA:	09/11/2020	PARTIDA:	13/11/202	Data Emissão:	13/11/2020
iospede:	GONZALEZ ANDRADE, JUAN	PABLO		ADULTO/CRIANÇA:	/
ATA		DESCRIÇÃO		VALOR	SALDO
9/11/2020		Diaria		94,50	94,50
9/11/2020		Taxa de ISS	-Dia	4,73	99,23
9/11/2020		Diaria		94,50	193,73
9/11/2020		Taxa de ISS-	-Dia	4,73	198,46
10/11/2020		Diaria		94,50	292,96
10/11/2020		Taxa de ISS	-Dia	4,73	297,69
11/11/2020		Diaria		94,50	392,19
1/11/2020		Taxa de ISS	-Dia	4,73	396,92
12/11/2020		Diaria		94,50	491,42
12/11/2020		Taxa de ISS	-Dia	4,73	496,15
13/11/2020		Diaria		89,99	586,14
13/11/2020		Taxa de ISS	-Dia	4,50	590,64

Trib aprox R\$:79,44 Fed, 0,00 Est e 24,16 Mun : IBPT/FECOMERCIO SP 90i3aC

Total de Impostos -Total de Serviços -

29,54 562.49

VALOR TOTAL DO RPS - 590,64

Concordo que a minha responsabilidade por este recibo continua em vigor tornando - me responsável no caso em que a pessoa, companhia ou associação indicada deixe de pagar parcial ou totalmente a soma das despesas aqui.

I agree my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.

DATA:

Assinatura / Signature